

ØÆæ² ÜÍ Ü² È Ð² Ði³ °i³ àòÀÜàòÜ (°³ ÁÇi³ 7)

ýÇY³ Ye³ Í³ Ý íÇ³ ÍÇ Ü³ èÇY

S_30_ | _è»áí »ÜµñÇ_ 2013Á

SäñáÜ»Ä»Ü µ³ Ýi³ | èäÀ

(µ³ ÝÍÇ³ Ýi³ ÝáóÜÁ³ · · í Ýi³ »Éáó í³ ðñÁ)

(N³ 1/2³ ñ³ 1ñ³ Ü)

	² Üi³ ² ÜáòØÀ	Í³ Ýá- Ä³ · ñáò- ÁñáóYÝ»ñ	ÀYÁ³ óÇÍ ÜÇÇ³ ÝÍÜ³ é Ä³ Ü³ Ý³ Í³ - BñÇ³ YÇ í »ñÇÇ ¹ñáóÀÜ³ Üµ	Ü³ Èáñ¹áò ýÇY³ Ye³ Í³ Ý í³ ñi³ í³ ñÇÇ ¹ñáóÀÜ³ Üµ (èi³ áò. í³ Í)
1	² Íi³ ÇiÝ»ñ			
1.1	Í³ ÝÈÇÍ³ ¹ñ³ Ü³ Í³ Ý ÜÇÇáóY»ñ · ÜY³ óáñ¹Y»ñ ÐÐ Í³ Ýi³ ñáY³ Í³ Ý µ³ ÝÍáòÜ	13	7,685,083	12,203,920
1.2	Ä³ ÝÍ³ ñÁ»ü Ü³ i³ ÓY»ñÇ µ³ ÝÍ³ ÜÇY èi³ Ý¹³ ñi³ ói³ Í ÓáòÈ³ Íi³ áñY»ñ		2,225	2,225
1.3	ä³ Ñ³ ÝÇY»ñ µ³ ÝÍ»ñÇ · èýÇY³ Ye³ Í³ Ý Í³ »ñ³ Í³ ñááóÀÜáóYÝ»ñÇ ÝÍ³ í³ Ü³ Üµ	14	6,082,771	4,636,153
1.4	² è³ ñ³ ÜÇY Ýá³ í³ Íáí³ á³ Ñi³ áó ýÇY³ Ye³ Í³ Ý³ Íi³ ÇiÝ»ñ	15	-	-
1.5	Ð³ »³ Èáñ¹Y»ñÇY³ í³ ñi³ Í³ ñi³ »ñ³ · è³ áÈ³ í³ íáóÀÜáóYÝ»ñ	16	32,281,249	28,654,441
1.6	í³ »³ èóÇ Ñ³ Ü³ ñ³ Ü³ í³ à»ÈÇ ýÇY³ Ye³ Í³ Ý³ Íi³ ÇiÝ»ñ	17	4,628,051	4,152,456
1.7	ØÇY³ · Ü³ ñÜ³ Ý Á³ ÜÍ³ i³ Á á³ Ñi³ áó Y»ñ¹ñáóÜY»ñ	18	1,923,151	1,976,518
1.10	ÐÇÜY³ Ý³ Ý ÜÇÇáóY»ñ · áá ÝñáóÄ³ Í³ Ý³ Íi³ ÇiÝ»ñ	20	2,011,010	1,898,487
1.12	² È³ Ýi³ ÇiÝ»ñ	21	2,007,911	1,843,885
	ÁY¹³ Ü³ ÝÁ³ á³ Ýi³ ÇiÝ»ñ		56,621,451	55,368,085
2	ä³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ			
2.1	ä³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ µ³ ÝÍ»ñÇ · èýÇY³ Ye³ Í³ Ý Í³ »ñ³ Í³ ñááóÀÜáóYÝ»ñÇ ÝÍ³ í³ Ü³ Üµ	23	10,056,391	9,071,594
2.2	ä³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ Ñ³ »³ Èáñ¹Y»ñÇ ÝÍ³ í³ Ü³ Üµ	24	20,604,787	20,545,822
2.3	·³ ÝÍÇ ÍáóÜÇó Ááó³ ñi³ í³ Í³ ñÁ»ÁóÄ»ñ	25	4,162,806	5,081,903
2.5	í³ »³ ñi³ »ÈÇü · áòÜ³ ñY»ñ	27	7,875	5,368
2.6	Ð³ i³ Ó. í³ Í³ ñi³ ÜÇY á³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ	28,3	213,467	9,842
2.8	² È³ á³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ	29	173,836	423,056
	ÁY¹³ Ü³ ÝÁ³ á³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ		35,219,162	35,137,585
3	Í³ áÇi³ é			
3.1	Í³ ÝáY³ ¹ñ³ Í³ Ý Í³ áÇi³ é	30	14,400,000	14,400,000
3.2	¾ÜÇÇÇáY³ Ý³ Üáñi	31		
3.3	ä³ Ñáòèi³ Ý»ñ³		176,731	121,211
3.3.1	¶ ÈÈ³ íáñ á³ Ñáòèi		52,075	52,075
3.3.2	í³ »ñ³ · Ý³ Ñ³ í³ Ü³ Ý á³ Ñáòèi³ Ý»ñ	32	124,656	69,136
3.4	áµ³ ÐÈi³ Í³ B³ ÑáòÜ (íÝ³ è)	33	6,825,558	5,709,289
	ÁY¹³ Ü³ ÝÁ³ í³ áÇi³ é		21,402,289	20,230,500
	ÁY¹³ Ü³ ÝÁ³ á³ ñi³ í³ íáñáóÀÜáóYÝ»ñ · Í³ áÇi³ é		56,621,451	55,368,085

·³ ÝÍÇ í³ ñááóÀÜ³ Ý Ý³ È³ ·³ Ñ

¾ÜÇÈ èáòáÜáYÜ³ Ý

(· áñí³ ¹Çñ í Ýñ»Ý)

¶ ÈÈ³ íáñ Ñ³ B³ á³ Ñ

² È³ ñ¹ ØÍñi³ áòÜ³ Ý

Ð³ B³ »i³ íááóÀÜ³ Ý í³ í³ ñ³ óÜ³ Ý³ Üè³ ÁÇi³ Á _11.10.13Á_

ØÆæ² ÚÍ Ú² È Ð² Ðì ò ì àòÂÚàòÚ

, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ Ñæù»ñÇ í »ñ³ µ»ñÛ³ È (Ó· ĀÇí 9)

(áòò³ ÍÇ Û»Áá¹)

§_30_!_è»àí »Ùµ»ñÇ __ 2013Ā

Šä ñáU»A»U µ³ YI | èä A

(µ³ ÝÍÇ³ Ýí³ ÝáòUÁ³ · · Ýí Ýí »Éáó í³ ÛñA)

² Úì ² ÚàòØĀ	Ì³ ÝáĀ³ · ñáòĀĀóÝ	Û³ Èáñ¹ Á³ Û³ Ý³ Í³ Bñç³ Ý	Ð³ Bì»ì áò Á³ Û³ Ý³ Í³ Bñç³ Ý
1. , ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó		x	x
, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ Ñæù»ñ ĀÇÍĀ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý³ Ý³ Í³ Çí Ý»ñÇ · á³ ñ³ í³ í áñáòĀĀóÝ»ñÇ + á³ áÉáòĀĀóÝĀ		1,522,796	1,404,796
èí³ óí³ Í³ í áĪáéÝ»ñ		3,276,012	3,741,763
ì ×³ ñ³ í³ Í³ í áĪáéÝ»ñ		(1,244,514)	(1,900,215)
èí³ óí³ Í³ ÍáÙÇçáóÝ · áòĀ³ ñÝ»ñ		148,782	212,243
ì ×³ ñ³ í³ Í³ ÍáÙÇçáóÝ · áòĀ³ ñÝ»ñ		(105,012)	(233,710)
² è³ ñ³ Û³ Ý³ Ýá³ í³ Ý³ Ý»ñáí³ á³ Ñí áó ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñÇó · áòĀ³ / (í³ Ý³ è)		(104,905)	110,072
² ñ³ ñ³ ÑáòĀÇ³ éú áó í³ ×³ èÙÇ · áñĪ³ èÝáòĀĀóÝ»ñÇóó · áòĀ³ / (í³ Ý³ è)		235,200	356,261
Û³ ÈíÇÝáòĀ³ áòñè · ñ³ í³ Í³ í Çí Ý»ñÇ í³ ñ³ ñ³ ñ³		687	3,226
ì ×³ ñ³ í³ Í³ BÈ³ í³ í³ ñ³ ñ³ · ñ³ Ý³ Ñ³ í³ è³ ñ³ óí³ Í³ Û³ Èí×³ ñáòĀÝ»ñ		(378,732)	(517,055)
¶ áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó èí³ óí³ Í³ Û³ Èí×³ ÛáòĀ Ý»ñ · í³ ×³ ñ³ í³ Í³ ÈÈ³ Èè»ñ		(304,722)	(367,789)
, ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñÇ · á³ ñ³ í³ í áñáòĀĀóÝ»ñÇ + á³ áÉáòĀĀóÝ»ñÇó		(1,699,990)	(5,912,091)
¶ áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñáòĀ Ýí³ ¼áòĀ / (³ í³ È³ áóòĀ)		(5,855,683)	(7,085,731)
³ Û³ Áí áòĀ³		(4,811,624)	(4,981,898)
í³ ñ³ ñ³ Ç · + áÉ³ í³ í áòĀĀóÝ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ / (³ í³ È³ áóòĀ)			
³ è³ ñ³ Û³ Ý³ Ýá³ í³ Ý³ Íáí³ á³ Ñí áó · í³ ×³ èÙÇ Ñ³ Û³ ñ³ Û³ í³ á»ĪÇ³ ñĀ»ĀÓĀ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ		702,062	(406,217)
(³ í³ È³ áóòĀ)			
ùÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý³ Ý³ ñ³ ñ³ Í³ ÈáòĀ³ Ý · Íáí³ èí³ óí³ ÈÇù · áòĀ³ ñÝ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ / (³ í³ È³ áóòĀ)			
³ Û³ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ / (³ í³ È³ áóòĀ)		(1,746,121)	(1,697,616)
¶ áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý³ á³ ñ³ í³ í áñáòĀĀóÝ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ (Ýí³ ¼áòĀ)		4,155,693	1,173,640
³ Û³ Áí áòĀ³		3,341,370	42,921
Ñ³ ×³ Èáñ¹ Ý»ñÇ Ý³ Ý³ Ý³ Û³ Û³ á³ ñ³ í³ í áñáòĀĀóÝ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ / (Ýí³ ¼áòĀ)			
³ Û³ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý³ á³ ñ³ í³ í áñáòĀĀóÝ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ (³ í³ È³ áóòĀ)		814,323	1,130,719
¼áòĀ³ ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó ÚÇÝá³ · ÑáòĀ³ Ñ³ ñĪÇ³ í³ ×³ ñáòĀ		(177,194)	(4,507,295)
ì ×³ ñ³ í³ Í³ ÑáòĀ³ Ñ³ ñĪ		(392,914)	(398,329)
¼áòĀ³ ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ · áñĪ³ èÝ³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó		(570,108)	(4,905,624)
2. , ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ Ý»ñ³ ñáòĀ³ ÚÇÝ · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó			
ØÇÝá³ Û³ ñĪ³ Ý³ Á³ Û³ Á³ Á³ Ñí áó Ý»ñ³ ñáòĀÝ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ (³ í³ È³ áóòĀ)		(3,633)	(4,867)
² Û³ Ý³ Ý³ Ý³ Ýá³ í³ Ý³ Ý³ áÇí³ ÈáòĀ Ý»ñ³ ñáòĀÝ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ (³ í³ È³ áóòĀ)			
ÐÇÙÝ³ Í³ Ý³ ÚÇçáóÝ»ñáòĀ · áá ÝĀòĀ³ Í³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñáòĀ Í³ áÇí³ ÈÝ»ñ³ ñáòĀÝ»ñÇ Ýí³ ¼áòĀ		58,334	(7,230)
(³ í³ È³ áóòĀ)			
ÐÇÙÝ³ Í³ Ý³ ÚÇçáóÝ»ñÇ · áá ÝĀòĀ³ Í³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñÇ Ó»èµ»ñáòĀ		(306,335)	(224,455)
ÐÇÙÝ³ Í³ Ý³ ÚÇçáóÝ»ñÇ · áá ÝĀòĀ³ Í³ Ý³ Ý³ Çí Ý»ñÇ ù³ ñáòĀ			4,214
, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ Ñæù»ñ Ñæù»ñ Û³ ÈÝ»ñ³ ñáòĀ³ ÚÇÝ · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó			
¼áòĀ³ ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ Ý»ñ³ ñáòĀ³ ÚÇÝ · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó		(251,634)	(232,338)
3. , ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó			
ì ×³ ñ³ í³ Í³ Ñ³ µ³ ĀÇÝÝ»ñ			
Ð³ Û³ èí³ ÝÇ Ð³ Ýñ³ á³ á³ áòĀ³ Ý³ Ý³ ñáÝ³ Í³ Ý³ Ý³ Ý³ Çó èí³ óí³ Í³ + áÉ³ èáòĀĀóÝ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ (Ýí³ ¼áòĀ)		350,140	158,699
³ Ý³ ÑÇó èí³ óí³ Í³ + áÉ³ èáòĀĀóÝ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ (Ýí³ ¼áòĀ)		(103,098)	810,578
èí³ óí³ Í³ Û³ + áÉ³ èáòĀĀóÝ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ (Ýí³ ¼áòĀ)		950,648	(45,863)
³ Ý³ ÝÇ ÍáòĀÇó Ááò³ ñĪ³ Í³ ÑĀ»ĀÓĀ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ (Ýí³ ¼áòĀ)		251,288	(786,966)
³ ÁÝ»ñ³ »ñ³ Ç Ý»ñ³ ñáòĀÝ»ñá³ Í³ ÝáÝ³ ñ³ Í³ Ý³ Ý³ áÇí³ ÈáòĀ			
ùÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý³ Ý³ ñ³ ñ³ Í³ ÈáòĀ³ Ý · Íáí³ í³ ñ³ ñ³ ÑĪÇù · áòĀ³ ñÝ»ñÇ³ í³ È³ áóòĀ (Ýí³ ¼áòĀ)			
, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ Ñæù»ñ Ñæù»ñ Û³ ÈÝÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó			
¼áòĀ³ ñ³ Û³ Í³ Ý Ñæù»ñ ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý · áñĪ áóÝ»áòĀĀóÝÇó		1,448,978	136,448
² ñ³ ñ³ ÑáòĀÇ³ + áÉ³ ñĀ»ùÇ³ + á³ áÉáòĀ³ Ý³ ¼³ »óáòĀĀóÝĀ³ ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ · ñ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñĀ»ùÝ»ñÇ³ í³ ñ³		(16,229)	(8,215)
, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ · ñ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñĀ»ùÝ»ñÇ³ ¼áòĀ³ × / (Ýí³ ¼áòĀ)		611,007	(5,009,729)
, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ · ñ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñĀ»ùÝ»ñÇ³ Û³ Ý³ Í³ Bñç³ ÝÇ èĪ¼áòĀ	13_2	6,496,136	13,244,060
, ñ³ Û³ Í³ Ý ÚÇçáóÝ»ñÇ · ñ³ Ý³ Ñ³ Û³ ñĀ»ùÝ»ñÇ³ Û³ Ý³ Í³ Bñç³ ÝÇ í³ ñ³ áòĀ	13_2	7,107,143	8,234,331

·³ Ý³ ÍÇ³ í³ ñáòĀ³ Ý³ Ý³ È³ ·³ Ñ
 (· áñĪ³ Çñ³ í³ Ýñ³ Ý) ¼ÙÈÈ³ èáòĀáÝÙ³ Ý
 ¶ ÈÈ³³ í³ áñ³ Ñ³ Bì³ á³ Ñ ² Ĥ³ ñ³ ØĪñ³ áòĀÙ³ Ý
 Ð³ Bì³ »ì í³ áòĀÙ³ Ý³ í³ í³ ñ³ óÙ³ Ý³ Ûè³ ĀÇí Á 11.10.13Ā, _____
 Í Í

ՄԻԶԱՆԿՅԱԼ ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ
 Ֆինանսական արդյունքների մասին (ձև թիվ 6 ա)

§_30_ | ___ ը»ձի »Սյ»ճ _____ 2013 թ.

Տնօրենի կողմից ստորագրված և զտնվելու վայրը
 Ստորագրողի անվանումը և գտնվելու վայրը

(հազար դրամ)

ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ	Ընթացիկ միջանկյալ ժամանակաշրջան	Հաշվետու ժամանակաշրջան	Նախորդող ֆինանսական տարվա համադրելի ընթացիկ միջանկյալ	Նախորդ ժամանակաշրջան
Տոկոսային և նմանատիպ եկամուտներ	1.359.366	3.891.261	1.182.915	3.404.470
Տոկոսային և նմանատիպ ծախսեր	(642.952)	(1.822.883)	(442.770)	(1.165.956)
Զուտ տոկոսային և նմանատիպ եկամուտ	716.414	2.068.378	740.145	2.238.514
Կոմիսիոն և այլ վճարների տեսքով եկամուտներ	71.746	212.242	55.304	148.782
Կոմիսիոն և այլ վճարների տեսքով ծախսեր	(110.626)	(233.710)	(46.281)	(105.012)
Ստացված զուտ կոմիսիոն և այլ վճարներ	(38.880)	(21.468)	9.023	43.770
Եկամուտ շահաբաժիններից				
Զուտ եկամուտ առևտրային գործառնություններից	164.142	390.146	110.207	244.309
Այլ գործառնական եկամուտներ	65.566	146.496	36.090	98.317
Գործառնական եկամուտներ	907.242	2.583.552	895.465	2.624.910
Զուտ մասհանումներ ակտիվների հնարավոր կորուստների պահուստներին	(34.846)	(152.433)	(68.159)	(250.159)
Ընդհանուր վարչական ծախսեր	(258.594)	(812.578)	(228.033)	(674.949)
Այլ գործառնական ծախսեր	(64.437)	(203.960)	(101.325)	(214.822)
Շահույթը/ (վնասը) մինչև հարկումը	549.365	1.414.581	497.948	1.484.980
Շահութահարկի զծով ծախս (փոխհատուցում)	(117.858)	(298.312)	(102.735)	(307.235)
Ժամանակաշրջանի շահույթ	431.507	1.116.269	395.213	1.177.745

Տնօրենի կողմից ստորագրված և զտնվելու վայրը

ՄԱՍԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵ

Զուտ շահույթի մասին հաշվետու 11.10.13

ՄԻՋԱՆԿՅԱԼ ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Այլ համապարփակ ֆինանսական արդյունքների մասին (ձև թիվ 6 բ)

§_30_ | __è»âi »Սմ»նՀ__2013թ.

Տահմն»Ա»Ս մ³ Կi | èàÀ ù. օն³ Կ, Թ³ Կն³ à»i áóÀ³ Կ 44/2

(բանկի անվանումը և գտնվելու վայրը)

(հազար դրամ)

ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ	Ընթացիկ միջանկյալ ժամանակաշրջան	Հաշվետու ժամանակաշրջան	Նախորդող ֆինանսական տարվա համադրելի ընթացիկ միջանկյալ	Նախորդ ժամանակաշրջան
Այլ համապարփակ ֆինանսական արդյունք	364	69.400	(49.977)	(132.430)
Փոխարժեքային տարբերություններ արտերկրյա գործառնությունների վերահաշվարկից				
Վաճառքի համար մատչելի ֆինանսական ակտիվներ վերագնահատումներ	364	69.400	(49.977)	(132.430)
Դրամական հոսքերի հեջավորում				
Ոչ ընթացիկ ակտիվների վերագնահատումներից օգուտներ				
Այլ համապարփակ եկամտի գծով շահութահարկ	(73)	(13.880)	9.996	26.486
Այլ համապարփակ ֆինանսական արդյունք հարկումից հետո	291	55.520	(39.981)	(105.944)
Համապարփակ ֆինանսական արդյունք	431.798	1.171.789	355.232	1.071.801

Ինքնուրույն ղեկավարող անձի կողմից

ՄԱՍԻՍ ԵՎ ՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ԿՐԹՈՒՄԻ ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԿՈՄՊԵՆԻՅԱ

ՊԵՏԱԿԱՆ ԿՐԹՈՒՄԻ ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԿՈՄՊԵՆԻՅԱ

ԶԵՆՈՒՄԻ ԿՐԹՈՒՄԻ ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԿՈՄՊԵՆԻՅԱ

Թիֆլիզի քաղաքում գտնվող Կրթության և մշակույթի նախարարության կողմից